

## SUMMARIES OF THE ARTICLES PUBLISHED IN THIS VOLUME\*

---

*Panagiotis I. Bratsiotis.* By Constantine G. Bonis, Professor Emeritus of the University of Athens and Academician, pp. 7-29.

A brief biographical sketch, i.e. a short chronicle of the impressive and diversified activities of Professor Panagiotis Bratsiotis of blessed memory. Professor Bratsiotis reposed on January 31, 1982.

*St. Gregory of Sinai's Life Story and Spiritual Profile — The Works of Gregory the Sinaite.* By David Balfour, pp. 30-62, 417-429, 697-710, 1102-1118 (to be continued).

The first title deals with the life and spiritual profile of St. Gregory of Sinai, covering his early years, his activities on Mt. Athos, his relationship to St. Gregory Palamas, his role in the Hesychast movement and his final years. The second is a continuation of Mr. Balfour's studies on St. Gregory the Sinaite. Herein he deals with St. Gregory's works, their structure and titles and provides a summary outline of their contents. He then goes on to publish the critical text of a supplement to Kephalaion III, 8, after which he deals with the doctrine contained in St. Gregory's works.

*Orthodoxy and Roman Catholicism.* By Chrysostom-Gerasimos (Zaphiris), Metropolitan of Peristerion, Univ. Professor, pp. 63-90, 430-459, 587-611 and 850-893.

An expanded and systematic exposition of the paper delivered by the author before the meeting of the Holy Synod of the Hierarchy of the Church of Greece on 7 October 1981, concerning the dialogue in process between the Orthodox and Roman Catholic Churches. In this work not only are the events and the documents of the dialogue presented, but important details and opinions are also provided.

*On Divine Philanthropy from Plato to John Chrysostom.* By Bishop Daniel Kaitich, pp. 91-128, 460-475, 612-626, 1051-1083 (to be continued).

A penetrating study from the theological, historical and literary view-point of the concept of philanthropia as it is found in Scripture, in Pagan and Christian authors and especially in the works of St. John Chrysostom. The author presents

---

\* Τὰ κείμενα ταῦτα ὀφείλονται εἰς τὴν εὐγενῆ προσφορὰν τοῦ Αἰδεσιμολ. Πρωτοπρεσβυτέρου κ. Στεφάνου Ἀβραμίδου.

the synthetic functioning of divine philanthropy in Chrysostom's theological «system» and evaluates Chrysostom as theologian by relating him to his predecessors and especially to the Cappadocians.

*The Chronology of the Events in the Life of the Apostle Paul.* By CHRISTOS SP. VULGARIS, Professor of the University of Athens, pp. 129-157 and 476-489.

The third part of the present study — the first two parts having been published elsewhere — includes, in chronological order, those events in St. Paul's life beginning with his arrest in Jerusalem and extending to his martyrdom in Rome, i.e. a) the capture and transfer of Paul to Rome; b) the results of his imprisonment: his fourth Apostolic Journey; and 3) the year of his martyrdom. A chronological table concludes the study.

*An Unpublished Text concerning St. Lazarus Galesiotes.* By ODYSSEUS LAMPIDES, pp. 158-177.

An unpublished text concerning St. Lazarus Galesiotis contained in Ms. 268 of the Athonite Monastery of Dionysiou (1446). The text is incorporated within an extensive biography, written during the 13th century, of Barnabas and Sophronius, the founders of the ancient Monastery of Soumela in the Pontus. This critical text is supplemented with historical and other information furnished by its editor.

*A Synoptic Review of the Ecclesiastical Relations between Romania and Thessaloniki.* By REV. PROFESSOR MIRCEA PACURARIU, pp. 178-190.

A brief but inclusive exposition of the relations between the Orthodox Christians of Romania and the Church of Thessaloniki from early Christian times down to the present.

*The Sense of Death in Tolstoy and Kierkegaard.* By MICHAEL K. MACRAKIS, pp. 178-190, 490-508.

A comparative philosophical study of the sense of death in the life and writings of Tolstoy and Kierkegaard. Both these men were burdened with a foreboding sense of death which affected their lives in similar and in different ways.

*A Modern Greek Translation-Adaptation of the Martyrdom of St. John the Neomartyr of Levkoupolis, executed by Gregory Tsablak.* By DEMETRIOS B. GONES, pp. 227-249.

After an introduction dealing with the character of the hagiological texts of the 14th and 15th centuries, the author goes on to examine the character and content of the Martyrdom of the Neomartyr St. John and its Modern Greek translations and adaptations. The study closes with conclusions concerning the unity of Orthodoxy.

*The Bulgarian Ecclesiastical Question in Russian Historiography.* By ZINA MARKOVA (trans. by ALEKA BOUTZOUVA-BANIA), pp. 250-278.

An historical and critical study in which the author analyzes the position of

Russian historiographers vis-à-vis the Bulgarian-Greek dispute and the Bulgarians' struggle for an autonomous Bulgarian Church, which took place during the last two centuries.

*An Unpublished Homily of Philotheus of Selybria on the Angels.* Maria P. Paschou, pp. 279-294.

After the necessary introduction dealing with the literary, historical and palaiographic elements of the text, the author provides us with the first published text of the «Homily on the Synaxis of the Holy Angels and bodiless Powers» delivered by Philotheus of Selybria, a little-known writer of the 14th century.

*The Letter Epsilon as the emblem of the Oracle of Delphi. An analysis of a Pre-Christian Text.* By Michael Stasinopoulos, Academician, Former President of the Democracy, pp. 321-345.

An announcement before the Academy of Athens, delivered at its session of 19 February 1982, in which the basic elements and problems of a treatise, ascribed to Plutarch, dealing with the letter epsilon «E» as the emblem of the Oracle of Delphi are put forth. The author poses the question whether Plutarch knew Christianity through St. Paul. After a summary of the study given in French, observations and contributions on the subject by the Academicians, P. Kanellopoulos, J. Theodorakopoulos, C. Bonis and P. Romaïos are also published.

*Euboean Hagiology.* By Chrysostomos Themelis, Metropolitan of Messenia, pp. 346-461.

An historical and hagiological study based on all existing historical evidence, of the lives of those Saints who either lived or were descended from Euboea, i.e. one Apostle, one Martyr, eleven ascetics, three hierarchs, two confessors and one ascetic-martyr.

*A Monastic Manual.* By Andreas Tillyrides, pp. 509-519.

An English translation of an undated Greek Monastic Manual first published in the Greek Newspaper of Trieste, «Nea Hemera» in 1911.

*Bodily Transplants (An outline for a Theological Review).* By Evangelos Theodorou, Professor of the University of Athens, pp. 530-536.

A timely theological critique on the question of «bodily transplants», evoked by the related law before the Parliament. Nine presuppositions are given by the author as conditioning whether or not such transplants should be executed.

*Was the Father of St. Gregory the Nazianzine, by the same name, of Greek or Jewish descent?* By Constantine G. Bonis, Academician, Professor Emeritus of the University of Athens, pp. 537-561.

A patrological study of historical and theological interest dealing with the genealogy of St. Gregory the Theologian. The author arrives at the conclusion that

the saint's father was a Jew who converted to Christianity. (The study was presented as an announcement before the Academy of Athens during its session of 14 May 1981).

*Metropolitan Joachim of Moldavia (15th Cent.)*. By (†) C h r y s o s t o m o s P a p a d o p o u l o s, Archbishop of Athens, pp. 562-564.

A brief historical study concerning Metropolitan Joachim of Moldavia who transferred to that see in 1448, from the diocese of Agathoupolis.

*The terms «essence» and «hypostasis» in St. Athanasius the Great*. By C h r y s o s t o m o s S. C o n s t a n t i n i d e s, Metropolitan of Myra, pp. 565-586.

An historico-dogmatical study concerning the terms «essence» and «hypostasis» as found in the works of St. Athanasius the Great.

*Hermeneutical Logotypes (The basic elements of Patristic hermeneutics)*. By E l i a s B. O i k o n o m o u, Professor of the University of Athens, pp. 627-671 and 990-1050.

An original study based on the philosophy of language and on statistics, and interpreting and methodically classifying the interpretation, by the Fathers of the Church of biblical passages and larger Scriptural quotations.

*Theology in the Ecumenical Patriarchate (Contemporary History: from 1923 up to the Present)*. By V a s i l i o s T h. S t a v r i d e s, Professor of the Theological School of Halki, pp. 672-696.

An historical study dealing with the science of theology, in its broader sense, (the truth of the Christian faith and the activity of the Church) as it has been lived and expressed during contemporary times (from 1923 and on) in the area of the Ecumenical Patriarchate.

*The Primacy of Honour of the Sees of Rome and Constantinople*. By P a n a g i o t i s B o u m i s, Aux. Professor of the University of Athens, pp. 711-748.

A legal-canonical study dealing with the primacy of honour accorded to the Sees of Rome and Constantinople on the basis of Canon III of the Second Ecumenical Council, Canon XXVIII of the Fourth Ecumenical Council and Canon XXXVI of the Quinisext Ecumenical Council. The matter is studied from the historical, philological and theological viewpoints.

*Symposium on Byzantine Music*. By G r e g o r y T h. S t a t h i s, pp. 749-763.

A description of, and critical observations on «the Symposium of Byzantine Music» organised within the framework of the Sixteenth «International Meeting on Byzantine Studies» held in Vienna from 4-11 October 1981. The theme of the Symposium was «Byzantine Music from 1453 to 1832 as a source for the theory and praxis of music before the year 1453».

*Difficult Melodic notations (theseis) and their Explanation (exegesis).* By Gregory Th. Stathis, pp. 764-782.

An announcement made before the above-mentioned Symposium, in which our author presents and analyzes, with examples and tables, the interesting matter and problem of the so-called «deinai theseis» or difficult melodic notations and their «explanation».

*Adolf Harnack, 1851-1930.* By Vasileios N. Makrides, pp. 783-805.

A brief study of the life and work of Adolf Harnack, the illustrious theologian, on the occasion of the fiftieth anniversary of his death.

*The Question of Pagan Influences upon Christian Worship.* By Evangelos Theodorou, Professor of the University of Athens, pp. 833-849.

A liturgical and historical study examining the morphological and ideological influences exerted by paganism upon Christian Worship. Christian Worship, not being either static or fossilized, conformed not its essence but its forms to suit the prevailing vital spiritual needs of the faithful.

*IV Esdras or the Apocalypse of Esdras.* By Savvas Chr. Agourides, Professor of the University of Athens, pp. 894-946 (to be continued).

One of the most original Old Testament apocryphal texts is herein published along with abundant introductory notes (title, contents, translation, original language, character, origin, place and date of authorship, theological ideas, the importance of IV Esdras for the study of the New Testament) and broad hermeneutic commentary.

*Secular and Christian Images of Human Person.* By Nikos A. Nissiotis, Professor of the University of Athens, pp. 947-989 (to be continued).

The first part of a penetrating study dealing with Christian Anthropology, not in isolation, but in relationship to cosmology i.e. the comprehensive reality of the entire created Cosmos. The author herein takes into account the challenges posed to traditional Christian Anthropology by modern scientific and social psychological humanism. A reexamination of the concepts of Imago Dei and theosis will be given in the latter part of the study.

*The Primacy of Authority of the Sees of Rome and Constantinople.* By Panagiotis G. Boumis, Aux. Professor of the University of Athens, pp. 1084-1101.

A legal-canonical study examining those canons of the Second and Fourth Ecumenical Councils which indeed recognized or granted primacy of authority and of honour to the throne of Constantinople in the same manner in which such primacy was accorded to the See of Rome.

*Gerasimos the Sinaite from Euripos, Missionary of Greece during the Period of the Frankish Occupation.* By D E M E T R I O S B. G O N I S, pp. 1119-1142.

An historical and critical study, based on the sources and on the contemporary bibliography, of the life and the significant work of Gerasimos the Sinaite, a personality of special interest both for the history of the hesychast movement of the 14th century and for the ecclesiastical history of Greece.

*Two Byzantine Schematic Poems with interwoven lines.* By O D Y S S E U S L A M P S I D E S, pp. 1143-1149.

Two Byzantine schematic poems with interwoven lines are herein published along with philological prolegomena and commentary, the first for the second time and the second for the first time. The poems are works of George Pachymeres and Lukas Chrysoverges, Patriarch of Constantinople.

*Concerning the Neomartyr Constantinos (and not Constantius) the Russian.* By G. D E M E T R O K A L L I S a n d P h. P H A L B O S, pp. 1150-1156.

A brief study proving, on the basis of historical and literary evidence, that the Neomartyr Constantinos (and not Constantius as he is wrongly called) martyred in September or October of 1743 and not in December of 1743 as previously believed.